Las paelleras

Historia en español para estudiantes de nivel intermedio

Capítulo 8

Tuvimos que ir a comprar 19 paelleras nuevas. Digo «tuvimos» porque el dueño y yo fuimos juntos, en su coche, a una tienda del centro de la ciudad. No tardamos mucho en ir y volver.

Los de la tienda conocían a mi jefe y le atendieron enseguida. Ya sabían el tipo de paelleras que necesitábamos.

Media hora después volvimos al chiringuito y se las dimos al cocinero.

Al final todo salió bien. Tardamos un poco en servir las paellas a los clientes, pero no demasiado.

Y además tenían muy buena pinta, a pesar de que el cocinero había tenido que hacerlo todo con solo una mano. La otra mano la usaba para mantener cerrada la herida que tenía en la frente con servilletas y pañuelos de papel. Los tenía que ir cambiando a medida que se empapaban de sangre.

Era todo un poco asqueroso y muy poco higiénico, la verdad, pero era eso o cerrar el chiringuito. Lo importante es que los turistas parecían satisfechos. Ninguno se había enterado del drama que habíamos vivido en la cocina apenas un par de horas antes.

Sin embargo, el dueño del chiringuito no volvió a hablarme el resto del día. Yo trabajé lo mejor que pude e hice todo lo que me pidieron, pero ni él ni el cocinero volvieron a hablarme.

Cuando se fue el último cliente, cerramos y nos pusimos a limpiar. Tardamos tres horas en dejarlo todo listo para el día siguiente.

© Español con Juan

Cuando terminamos se me acercó el dueño y, mirándome con cara de asco, me dijo que no quería volver a verme. Además, no me pagó. ¡No me dio ni un duro! Su excusa: que había tenido que comprar 19 paelleras nuevas por mi culpa.

Total, que al final tuve que volver a casa a pie, hecho polvo después de 16 horas de trabajo, y sin dinero. Cuando llegué a casa me dolía todo el cuerpo. Yo no estaba acostumbrado a trabajar tanto.

Pero eso no fue lo peor. Lo peor es que cuando mi mujer se enteró de todo me dijo que yo era un inútil, que no sabía hacer nada... Me llamó vago y caradura. Me acusó de no querer trabajar y de aprovecharme de ella... Me dijo que estaba harta de limpiar casas y me acusó de quitarle su dinero para gastármelo en tabaco y cerveza. Luego se echó a llorar.

Al día siguiente me pidió el divorcio y se fue a vivir con el vecino de abajo. Me confesó que eran amantes y que llevaban varios meses acostándose juntos mientras yo dormía la siesta. Parece que al «doctorcito» le gustaba mucho cómo manejaba la fregona mi mujer...

Algunos días más tarde volvió a sonar el teléfono, pero esta vez no me levanté a contestar. Sospechaba que quien llamaba era mi excuñado para preguntarme qué tal me iba en el chiringuito.

Di media vuelta y seguí durmiendo.

FIN

Trabaja con el capítulo 8

1. Palabras y expresiones útiles

Atender a alguien: Ocuparse de una persona, especialmente de un cliente. Ejemplo: Los de la tienda conocían al dueño y le atendieron enseguida.

Tener buena pinta: Parecer atractivo, apetecible o estar en buenas condiciones. Ejemplo: Las paellas tenían muy buena pinta.

Enterarse de algo / de que...: Descubrir o llegar a saber algo. Ejemplo: Los turistas no se habían enterado del drama que había ocurrido en la cocina.

El resto del día: La parte del día que queda después de un momento determinado. Ejemplo: El dueño no volvió a hablarle a Juan el resto del día.

Dejarlo todo listo: Preparar o terminar todo para que pueda usarse después. Ejemplo: Tardaron tres horas en dejarlo todo listo para el día siguiente.

No dar ni un duro: No dar absolutamente nada de dinero. Es una expresión coloquial. Ejemplo: El dueño no le pagó a Juan: no le dio ni un duro.

Por culpa de alguien / algo: Usamos esta expresión para indicar quién o qué consideramos responsable de algo negativo. Ejemplo: El dueño dijo que había tenido que comprar 19 paelleras nuevas por culpa de Juan.

Hecho/a polvo: Muy cansado/a, agotado/a o en muy mal estado. Es una expresión coloquial. Ejemplo: Juan volvió a casa hecho polvo después de 16 horas de trabajo.

Estar acostumbrado/a a + infinitivo / sustantivo: Tener el hábito o la experiencia de hacer algo. Ejemplo: Juan no estaba acostumbrado a trabajar tanto.

Echarse a llorar: Empezar a llorar. Ejemplo: La mujer de Juan se echó a llorar.

Pedir el divorcio: Decir formalmente que se quiere terminar un matrimonio. Ejemplo: Al día siguiente, la mujer de Juan le pidió el divorcio.

¿Qué tal te va?: Pregunta muy frecuente para saber cómo le están yendo las cosas a una persona. Ejemplo: Juan sospechaba que su excuñado llamaba para preguntarle qué tal le iba en el chiringuito.

Dar media vuelta: Girar para volver en la dirección contraria. Ejemplo: Juan dio media vuelta y siguió durmiendo.

2. Fíjate en estas estructuras

A PESAR DE QUE + VERBO

Usamos a pesar de que para introducir una dificultad o un hecho que contrasta con lo que ocurre después.

En la historia: Las paellas tenían muy buena pinta, a pesar de que el cocinero había tenido que hacerlo todo con solo una mano.

Otro ejemplo: Salimos a caminar a pesar de que estaba lloviendo.

TARDAR + TIEMPO + EN + INFINITIVO

Usamos esta estructura para expresar cuánto tiempo necesitamos para hacer algo.

En la historia: Tardamos tres horas en dejarlo todo listo para el día siguiente.

Otro ejemplo: Tardé media hora en llegar a casa.

NO ESTAR ACOSTUMBRADO/A (+ A + INFINITIVO)

Usamos esta estructura para decir que una actividad o situación no es habitual para nosotros.

En la historia: Yo no estaba acostumbrado a trabajar tanto.

Otro ejemplo: Mi madre no está acostumbrada a levantarse tan temprano.

LLEVAR + TIEMPO + GERUNDIO

Usamos llevar + una cantidad de tiempo + gerundio para expresar cuánto tiempo ha durado una acción hasta un momento determinado.

En la historia: Me confesó que llevaban varios meses acostándose juntos.

Otro ejemplo: Llevo dos años estudiando español.

3. Mejora tu fluidez en español

3.1. Lee en voz alta

Lee algunos párrafos (o todo el capítulo) en voz alta.

3.2. Escribe un resumen

1. Escribe un resumen del capítulo (50 palabras como máximo)
2. Pide a ChatGPT que corrija los errores de gramática y vocabulario.
3. Una vez corregido, lee el texto en voz alta una o dos veces.

En ChatGPT puedes usar este prompt:

"Soy estudiante de español de nivel B1. He escrito este resumen de una historia que he leído. Corrige mis errores de gramática y vocabulario, pero intenta mantener mis frases y mi forma de expresarme siempre que sea posible.

Para cada error:
• Escribe una versión corregida;
• Explícame brevemente el error con un lenguaje sencillo, apropiado para un estudiante de nivel B1;
• Presta especial atención a las expresiones que estoy practicando en este capítulo (si las he usado en mi resumen): a pesar de que + verbo, tardar + tiempo + en + infinitivo, no estar acostumbrado/a a + infinitivo y llevar + tiempo + gerundio.

No cambies una frase correcta simplemente para hacerla más elegante o más avanzada".

3.3. Cuenta la historia sin mirar

1. Sin mirar tu resumen, intenta contar en voz alta lo que pasa en el capítulo.
2. Cuenta de nuevo la historia dos o tres veces. Hazlo sin mirar tu resumen y en voz alta.

Actividad extra para mejorar tu pronunciación (opcional)

(1) Grábate leyendo un párrafo del capítulo. Puedes usar tu móvil. No tengas prisa. Intenta pronunciar de una forma clara.

(2) Escucha tu grabación y compárala con el audio original. Fíjate especialmente en la pronunciación, el ritmo y la entonación.

(3) Vuelve a leer el mismo párrafo intentando acercarte un poco más al modelo original.

© Español con Juan